

EVROPSKI PARLAMENT

2004



2009

Odbor za proračunski nadzor

2006/0290(COD)

18.7.2007

MNENJE

Odbora za proračunski nadzor

za Odbor za notranji trg in varstvo potrošnikov

o predlogu Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o spremembi Uredbe Sveta (ES) št. 515/97 o medsebojni pomoči med upravnimi organi držav članic in o sodelovanju med njimi in Komisijo zaradi zagotavljanja pravilnega izvajanja carinske in kmetijske zakonodaje
(KOM(2006)0866 – C6-0033/2007 – 2006/0290(COD))

Pripravljaivec mnenja (*): Jean-Pierre Audy

(*): Okrepljeno sodelovanje med odbori – člen 47 Poslovnika

PA_Legam

KRATKA OBRAZLOŽITEV

Namen tega predloga Komisije je prilagoditi Uredbo Sveta št. 515/97 z dne 13. marca 1997 novim pristojnostim glede carinskega sodelovanju iz člena 135 Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti in njenega člena 280 o zaščiti finančnih interesov Skupnosti. Računsko sodišče¹ in evropski nadzornik za varstvo podatkov² sta podala mnenje o osnutku.

Mnenje Odbora za proračunski nadzor je predloženo v okrepljenem sodelovanju z Odborom za notranji trg in varstvo potrošnikov, kot predvideva člen 47 Poslovnika.

Osrednji cilj predloga je okrepitev sodelovanja med državami članicami ter med njimi in Komisijo z namenom vedno širšega boja proti goljufijam v okviru carinske unije in skupne kmetijske politike.

Pravilna uporaba carinske in kmetijske zakonodaje ima odločilno vlogo pri zagotavljanju dobrega delovanja notranjega trga. Prav tako je pomemben del učinkovite strategije mednarodne trgovine, zlasti z ozirom na uporabo instrumentov trgovinske zaščite. To je pomembno ne le za zaščito finančnih interesov Skupnosti, ampak tudi na splošno evropskih gospodarskih subjektov in državljanov.

Razširitev kopenskih in pomorskih meja Unije zaradi širitve, ki je povezana s ponovno združitvijo evropske celine in verjetno dejstva, da se ne pričakuje, da se bodo meje, z izjemo Hrvaške, v prihodnjih letih znatno spremenile, daje priložnost, da se ta čas izkoristi za okrepitev evropskega carinskega mehanizma. Kljub temu so pravni instrumenti tega sodelovanja posebej zapleteni, ker je pravna podlaga razdeljena med prvim in tretjim stebrom. Pripravljaec mnenja pozdravlja dejstvo, da si Komisija prizadeva omogočiti praktično sodelovanje posameznih subjektov. Poleg tega pripravljaec pozdravlja upoštevanje varstva fizičnih oseb pri obdelavi osebnih podatkov in varovanje zasebnosti.

1. FIDE

Identifikacijska podatkovna baza carinskih datotek (FIDE) je baza podatkov, ki pristojnim organom držav članic in Komisiji omogoča prepoznavanje oseb ali podjetij, ki so predmet preiskave, upravne ali sodne kazni zaradi dejanj, ki so v nasprotju ali potencialno v nasprotju s predpisi carinske in kmetijske zakonodaje. FIDE s tem omogoča učinkovitejše sodelovanje med posameznimi službami. Parlament je leta 2002 pozdravil v tistem času inovativni projekt oblikovanja take baze v tretjem stebri³. Pripravljaec mnenja je zato zadovoljen s predlogom Komisije, da se FIDE uvrsti v prvi steber. Del predlogov sprememb je namenjenih prenosu predlogov Računskega sodišča za povečanje koristnosti FIDE za zadevne službe.

Pripravljaec mnenja deli zaskrbljenost Sodišča zaradi celostnega pristopa k ravnanju s posameznimi podatkovnimi bazami o boju proti goljufijam, vendar meni, da ta razprava presega meje te uredbe in jo je treba voditi v drugačnem kontekstu.

¹ Mnenje št. 3/2007, UL XXX.

² Mnenje z dne 22. februarja 2007.

³ Zakonodajna resolucija z dne 18. decembra 2002, UL C31 E, 5.2.2004, str. 171.

2. Skladnost sodelovanja na evropski ravni

Pripravljaivec mnenja podpira predloge Komisije, katerih cilj je spodbujati dodano vrednost sodelovanja na evropski ravni, zlasti evropsko podatkovno bazo in platformo storitev. Zaradi izboljšanja učinkovitosti OLAF in njegovega sodelovanja z drugimi za boj proti goljufijam odgovornimi subjekti meni, da mora zakonodajalec upoštevati nedavni institucionalni razvoj na evropski ravni. Brez zahtevka za nove pristojnosti Skupnosti na tem področju predlaga, da zakonodajalec jasno izrazi svojo podporo za izmenjavo najboljših praks med OLAF ter drugimi evropskimi in mednarodnimi organi, ki so odgovorni za boj proti goljufijam. Če ni enotnejšega pravnega okvira, je potrebna izmenjava najboljših praks, ki zagotavlja, da posamezni organi sprejmejo srednjeročno vse bolj skladen pristop.

3. Financiranje

Pripravljaivec mnenja glede financiranja poudarja, da morajo biti odhodki neposredno povezani z nalogami, ki so zaupane Komisiji in/ali nacionalnim organom po tej uredbi, da bi se izognili prekrivanju med tem predlogom in drugimi instrumenti, na primer programom Herkul II. Nenazadnje pripravljaivec mnenja želi ohraniti zakonodajni postopek - vključno z obveznim mnenjem Računskega sodišča - za odločitev o drugih sistemih komunikacij in izmenjave informacij namesto uporabe postopka komitologije.

Pripravljaivec mnenja želi poudariti potrebo, da Komisija konsolidira to uredbo s tisto, ki jo spreminja s prilagajanjem uvodnih izjav. Pripravljaivec mnenja ni predstavil predloga spremembe v tem smislu, ker se to ne nanaša na pristojnosti Odbora za proračunski nadzor Evropskega parlamenta; meni pa, da je treba zahtevati, naj Komisija sistematično konsolidira spremenjena besedila Skupnosti z namenom, da bi uporabnikom izboljšali razumevanje in uporabo zakonodaje Skupnosti.

PREDLOGI SPREMEMB

Odbor za proračunski nadzor poziva Odbor za notranji trg in varstvo potrošnikov kot pristojni odbor, naj v svoje poročilo vključi naslednje predloge sprememb:

Besedilo, ki ga predlaga Komisija¹

Predlogi sprememb Parlamenta

Predlog spremembe 1
PREAMBULA, NAVEDBA SKLICEVANJA 4 A (novo)

*ob upoštevanju mnenja Računskega
sodišča¹,*

¹UL C 101, 4.5.2007, str. 4.

¹ UL C 0000, 11.5.2007, str. 00.

Obrazložitev

Posvetovanje z Računskim sodiščem je obvezno po členu 280 Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti.

Predlog spremembe 2
UVODNA IZJAVA 10 A (novo)

(10a) Za spodbujanje skladnosti ukrepov, ki jih izvajajo Komisija, drugi organi in agencije Evropske unije ter druge mednarodne in regionalne organizacije, mora Komisija imeti pooblastilo za izmenjavo najboljših praks z omenjenimi organi ter zlasti z Europolom in Evropsko agencijo za upravljanje in operativno sodelovanje na zunanjih mejah držav članic Evropske unije (Frontex).

Obrazložitev

Nova uvodna izjava omogoča dodatek obrazložitve v zvezi z isto temo.

Predlog spremembe 3
Člen 1, točka 5
Člen 18a, odstavek 2 c (Uredba (ES) št. 515/97)

(c) podatke iz te podatkovne baze da na voljo pristojnim organom iz člena 1(1), izključno za namene doseganja ciljev iz te uredbe, pod pogojem, da se spoštujejo nacionalne določbe o izvajanju Direktive 95/46/ES;

(c) podatke iz te podatkovne baze da s pomočjo tehnik elektronske obdelave podatkov na voljo pristojnim organom iz člena 1(1), izključno za namene doseganja ciljev iz te uredbe, pod pogojem, da se spoštujejo nacionalne določbe o izvajanju Direktive 95/46/ES;

Predlog spremembe 4
Člen 1, točka 5
Člen 18 b, odstavek 1 a (novo) (Uredba (ES) št. 515/97)

Komisija ima pooblastilo za zagotavljanje vseh oblik tehnične pomoči ali dejavnosti usposabljanja uradnikov za zvezo iz tretjih držav, evropskih ali mednarodnih organizacij in agencij, zlasti Europa in Evropske agencije za upravljanje in operativno sodelovanje na zunanjih mejah držav članic Evropske unije (Frontex).

Predlog spremembe 5
Člen 1, točka 17
Člen 41 b, odstavek 2, točka b (Uredba (ES) št. 515/97)

(b) za podjetja: trgovsko ime, ime, ki ga podjetje uporablja pri svoji dejavnosti, sedež podjetja *in* identifikacijska številka DDV.

(b) za podjetja: trgovsko ime, ime, ki ga podjetje uporablja pri svoji dejavnosti, sedež podjetja, identifikacijska številka DDV *in identifikacijska številka za trošarine, kot je določeno v členu 22(2a) Uredbe Sveta (ES) št. 2073/2004 z dne 16. novembra 2004 o upravnem sodelovanju na področju trošarin¹ in v členu 15a(2a) Direktive Sveta 92/12/EGS z dne 25. februarja 1992 o splošnem režimu za trošarinske proizvode in o skladiščenju, gibanju in nadzoru takih proizvodov², kakor je bila spremenjena z Direktivo Sveta 92/108/EGS³.*

¹ UL L 359, 4.12.2004, str. 1.

² UL L 76, 23.3.1992, str. 1.

³ UL L 390, 31.12.1992, str. 124.

Obrazložitev

Predlog spremembe podpira mnenje Računskega sodišča, po katerem bi vključitev identifikacijske številke za trošarine v FIDE (identifikacijska podatkovna baza carinskih datotek) nadalje omogočala preiskave Komisije in pristojnih nacionalnih organov, ter nadzor na splošno.

Predlog spremembe 6
Člen 1, točka 17
Člen 41 c, odstavek 2, točka b (Uredba (ES) št. 515/97)

(b) za podjetja: trgovsko ime, ime, ki ga podjetje uporablja pri svoji dejavnosti, sedež podjetja in/ali identifikacijska številka DDV.

(b) za podjetja: trgovsko ime, ime, ki ga podjetje uporablja pri svoji dejavnosti, sedež podjetja in/ali identifikacijska številka DDV *ter tudi identifikacijska številka za trošarine, kot je določeno v členu 22(2a) Uredbe Sveta (ES) št. 2073/2004 z dne 16. novembra 2004 o upravnem sodelovanju na področju trošarin¹ in v členu 15a(2a) Direktive Sveta 92/12/EGS z dne 25. februarja 1992 o splošnem režimu za trošarinske proizvode in o skladiščenju, gibanju in nadzoru takih proizvodov², kakor je bila spremenjena z Direktivo Sveta*

¹ UL L 359, 4.12.2004, str. 1.

² UL L 76, 23.3.1992, str. 1.

³ UL L 390, 31.12.1992, str. 124.

Obrazložitev

Predlog spremembe podpira mnenje Računskega sodišča, po katerem bi vključitev identifikacijske številke za trošarine v FIDE (identifikacijska podatkovna baza carinskih datotek) nadalje omogočala preiskave Komisije in pristojnih nacionalnih organov, ter nadzor na splošno.

Predlog spremembe 7

Člen 1, točka 19

Člen 42 a, odstavek 1 (Uredba (ES) št. 515/97)

1. Ta uredba je pravna podlaga za kritje **naslednjih odhodkov**:

(a) vsi odhodki za vzpostavitev in vzdrževanje stalne tehnične infrastrukture, ki državam članicam priskrbi logistična, pisarniška in informacijska sredstva za zagotavljanje skupnih carinskih dejavnosti, zlasti posebnega nadzora iz člena 7.

(b) povračilo prevoznih in nastanitvenih stroškov ter dnevnic predstavnikov držav članic, ki sodelujejo v akcijah Skupnosti iz člena 20, skupnih carinskih dejavnostih, kadar jih organizira ali pri organizaciji sodeluje Komisija, ter v usposabljanjih, namenskih sestankih in pripravljalnih sestankih za upravne poizvedbe ali operativne ukrepe, ki jih izvedejo države članice, kadar jih organizira ali pri organizaciji sodeluje Komisija.

Ko se stalna tehnična infrastruktura iz točke (a) uporablja pri carinskem sodelovanju iz naslova VI Pogodbe o Evropski uniji, krijejo prevozne in nastanitvene stroške ter dnevnice svojih predstavnikov države članice.

(c) odhodki, povezani s pridobitvijo, študijami, razvijanjem in vzdrževanjem informacijske infrastrukture (strojne opreme), programske opreme in mrežnih povezav za namene preprečevanja goljufij in

1. Ta uredba je pravna podlaga za kritje **vseh dejavnosti Skupnosti, ki jih določa ta uredba, zlasti naslednjih**:

(a) vsi odhodki za vzpostavitev in vzdrževanje stalne tehnične infrastrukture, ki državam članicam priskrbi logistična, pisarniška in informacijska sredstva za zagotavljanje skupnih carinskih dejavnosti, zlasti posebnega nadzora iz člena 7.

(b) povračilo prevoznih in nastanitvenih stroškov ter dnevnic predstavnikov držav članic, ki sodelujejo v akcijah Skupnosti iz člena 20, skupnih carinskih dejavnostih, kadar jih organizira ali pri organizaciji sodeluje Komisija, ter v usposabljanjih, namenskih sestankih in pripravljalnih sestankih za upravne poizvedbe ali operativne ukrepe, ki jih izvedejo države članice, kadar jih organizira ali pri organizaciji sodeluje Komisija.

Ko se stalna tehnična infrastruktura iz točke (a) uporablja pri carinskem sodelovanju iz naslova VI Pogodbe o Evropski uniji, krijejo prevozne in nastanitvene stroške ter dnevnice svojih predstavnikov države članice;

(c) odhodki, povezani s pridobitvijo, študijami, razvijanjem in vzdrževanjem informacijske infrastrukture (strojne opreme), programske opreme in mrežnih povezav, **kot tudi s službami za oskrbo,**

boja proti njim, **ter stroški, povezani z zadevnimi službami za oskrbo, podporo in usposabljanje;**

(d) odhodki, povezani z zagotavljanjem informacij, in stroški, povezani z zadevnimi ukrepi, ki omogočajo dostop do informacij, podatkov in virov podatkov v okviru **boja proti goljufijam na področju zaščite finančnih interesov in drugih interesov Skupnosti;**

e) odhodki, povezani z uporabo informacijskega sistema za carine, v skladu z instrumenti, sprejetimi na podlagi naslova VI Pogodbe o Evropski uniji, in zlasti s Sporazumom o uporabi informacijske tehnologije v carinske namene, sprejetim na podlagi Akta Sveta z dne 26. julija 1995, če ti instrumenti ne določajo izrecno, da navedene odhodke krije proračun Skupnosti.

podporo in usposabljanje za namene **izvajanja dejavnosti, ki so predvidene v tej uredbi, zlasti** preprečevanja goljufij in boja proti njim;

d) odhodki, povezani z zagotavljanjem informacij, in stroški, povezani z zadevnimi ukrepi, ki omogočajo dostop do informacij, podatkov in virov podatkov v okviru **izvajanja dejavnosti, ki so predvidene v tej uredbi, zlasti preprečevanja goljufij in boja proti njim;**

e) odhodki, povezani z uporabo informacijskega sistema za carine, v skladu z instrumenti, sprejetimi na podlagi naslova VI Pogodbe o Evropski uniji, in zlasti s Sporazumom o uporabi informacijske tehnologije v carinske namene, sprejetim na podlagi Akta Sveta z dne 26. julija 1995, če ti instrumenti ne določajo izrecno, da navedene odhodke krije proračun Skupnosti.

Obrazložitev

Odhodki morajo biti v skladu z nalogami, ki so predvidene v tej uredbi, da se še naprej poudarja boj proti goljufijam.

Predlog spremembe 8

Člen 1, točka 19

Člen 42 a, odstavek 2 (Uredba (ES) št. 515/97)

2. Komisija po posvetovanju z odborom iz člena 43 lahko odloči, da vzpostavi ali pridobi druge sisteme za posredovanje in izmenjavo informacij, ki so po njenem mnenju potrebni.

črtano

Obrazložitev

Pri vzpostavljanju novih sistemov izmenjave informacij je treba zagotoviti sodelovanje zakonodajnih organov, zlasti Evropskega parlamenta.

Predlog spremembe 9

Člen 1, točka 20, točka -a (novo)

Člen 43, odstavek 2 (Uredba (ES) št. 515/97)

(-a) Odstavek 2 se nadomesti z naslednjim:

„2. Pri sklicevanju na ta odstavek se

**uporabljata člen 5a od (1) do (4) ter člen 7
Sklepa 1999/468/ES, ob upoštevanju določb
njegovega člena 8.“**

Obrazložitev

Predlog spremembe komitologije, potreben za uvedbo novega regulativnega postopka s pregledom v skladu z določbami Sklepa Sveta 2006/512/ES.

Predlog spremembe 10
Člen 1, točka 20, točka -aa (novo)
Člen 43, odstavek 3 (Uredba (ES) št. 515/97)

(-aa) Odstavek 3 se črta.

Obrazložitev

Pravna jasnost: črtanje krožnega sklicevanja (člena 23(4) in 25 se že sklicujeta na člen 43 glede postopka komitologije, po katerem se je treba ravnati, zato ni treba, da se člen 43 sklicuje nazaj na omenjena člena).

Predlog spremembe 11
Člen 1, točka 21 a (novo)
Člen 51 a (novo) (Uredba (ES) št. 515/97)

(21a) Vstavi se naslednji člen 51a:

„Člen 51a

Komisija v sodelovanju z državami članicami letno poroča Evropskemu parlamentu in Svetu o ukrepih, sprejetih za izvajanje te uredbe.“

Obrazložitev

Predlog spremembe namerava pojasniti, da Komisija po členu 280 Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti letno poroča Evropskemu parlamentu in Svetu o ukrepih, sprejetih za zaščito finančnih interesov Unije, vključno z izvajanjem te uredbe.

POSTOPEK

Naslov	Medsebojna pomoč med upravnimi organi držav članic in sodelovanje med njimi in Komisijo pri izvajanju carinske in kmetijske zakonodaje
Referenčni dokumenti	KOM(2006)0866 - C6-0033/2007 - 2006/0290(COD)
Pristojni odbor	IMCO
Mnenje pripravil Datum razglasitve na zasedanju	CONT 15.2.2007
Okrepljeno sodelovanje - datum razglasitve na zasedanju	24.5.2007
Pripravljavec/-ka mnenja Datum imenovanja	Jean-Pierre Audy 27.3.2007
Datum sprejetja	16.7.2007
Izid končnega glasovanja	+: 17 -: 0 0: 0
Poslanci, navzoči pri končnem glasovanju	Jean-Pierre Audy, Herbert Bösch, Mogens N.J. Camre, Paulo Casaca, Ingeborg Gräßle, Rodi Kratsa-Tsagaropoulou, Bogusław Liberadzki, Marusya Ivanova Lyubcheva, Jan Mulder, Francesco Musotto, José Javier Pomés Ruiz, Bart Staes
Namestniki, navzoči pri končnem glasovanju	Valdis Dombrovskis, Salvador Garriga Polledo, Petre Popeangă, Pierre Pribetich, Petya Stavreva